



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 4.10.2007  
KOM(2007) 567 endelig

2007/0204 (ACC)

Forslag til

### **RÅDETS FORORDNING**

**om åbning som en selvstændig og midlertidig foranstaltning af EF-toldkontingenter  
for import af pølser og visse andre kødprodukter med oprindelse i Schweiz**

(forelagt af Kommissionen)

## **BEGRUNDELSE**

Der er i det af Kommissionens tjenestegrene og de schweiziske forbundsmyndigheder godkendte mødereferat af 2. maj 2007 fastsat en konsolidering af handelsstrømmen for pølser og visse andre kødprodukter inden for rammerne af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter<sup>1</sup>. Denne konsolidering skal erstatte de schweiziske indrømmelser i medfør af gamle aftaler til blot nogle medlemsstater. Samtidig er der fastsat yderligere mængder for begge parter for at tage hensyn til de øgede bilaterale handelsinteresser vedrørende disse produkter, men på et asymmetrisk grundlag, under hensyntagen til de højere handelsmæssige og koncessionelle værdier for importkontingenterne i Schweiz.

De bilaterale handelsindrømmelser i bilag 1 og 2 til nævnte aftale skal derfor tilpasses. Imidlertid er det, indtil de bilaterale procedurer for aftaleændringen er afsluttet, nødvendigt at indføre en selvstændig og midlertidig foranstaltning for at sikre, at de fordele, som kontingentet indebærer, kan anvendes fra den 1. januar 2008.

Det foreslås derfor, at Rådet straks vedtager vedlagte selvstændige og midlertidige foranstaltning med henblik på at åbne nye EF-toldkontingenter for import af pølser og visse andre kødprodukter med oprindelse i Schweiz.

Budgetmæssige virkninger: Da importen er toldfritaget, skønnes det, at der ikke er virkninger på indtægtssiden.

---

<sup>1</sup> EFT L 114 af 30.4.2002, s. 132.

Forslag til

## RÅDETS FORORDNING

### **om åbning som en selvstændig og midlertidig foranstaltning af EF-toldkontingenter for import af pølser og visse andre kødprodukter med oprindelse i Schweiz**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Fællesskabet og Schweiz er enige om, at visse handelsindrømmelser vedrørende pølser og visse andre kødprodukter, som Schweiz tidligere har indrømmet til blot nogle medlemsstater gennem gamle bilaterale aftaler mellem disse medlemsstater og Schweiz, bør konsolideres inden for rammerne af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter<sup>2</sup> (i det følgende benævnt aftalen), der blev godkendt ved afgørelse 2002/309/EF, Euratom truffet af Rådet og Kommissionen<sup>3</sup>, og som trådte i kraft den 1. juni 2002. Konsolideringen af disse indrømmelser vil ske samtidig med en stigning i præferencerne for pølser og visse andre kødprodukter. Dette indbefatter åbningen af nye EF-toldkontingenter for import af forskellige produkter henhørende under KN-kode ex 0210 1950, ex 0210 1981, ex 1601 00 og ex 1602 4919 og med oprindelse i Schweiz.
- (2) Gennemførelsen af de bilaterale procedurer for tilpasning af indrømmelserne i bilag 1 og 2 til aftalen vil tage nogen tid. For at sikre at de fordele, som kontingenteret indebærer, kan anvendes, indtil nævnte tilpasning træder i kraft, er det hensigtsmæssigt at åbne disse toldkontingenter som en selvstændig og midlertidig foranstaltning fra 1. januar 2008 til 31. december 2009. Dette vil give parterne tilstrækkelig tid til at afslutte både de bilaterale procedurer og de efterfølgende gennemførelsesforanstaltninger.
- (3) Gennemførelsesbestemmelser til forordningen, herunder de fornødne forvaltningsbestemmelser, bør vedtages efter proceduren i artikel 24, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød<sup>4</sup>.

---

<sup>2</sup> EFT L 114 af 30.4.2002, s. 132. Senest ændret ved afgørelse nr. 1/2007 truffet af Den Blandede Landbrugskomité (EUT L 173 af 3.7.2007, s. 31).

<sup>3</sup> EFT L 114 af 30.4.2002, s. 1.

<sup>4</sup> EFT L 282 af 1.11.1975, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1913/2005 (EUT L 307 af 25.11.2005, s. 2).

- (4) Toldkontingenterne bør kun gælde for produkter, der har oprindelse i Schweiz efter de bestemmelser, som er nævnt i aftalens artikel 4 -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. Som en selvstændig og midlertidig foranstaltning åbnes der et årligt EF-toldkontingent med toldfritagelse for de produkter og den mængde med oprindelse i Schweiz, der er angivet i bilaget, for perioden fra 1. januar til 31. december under løbenummer 09.4180. Det er åbent fra den 1. januar 2008 og indtil den 31. december 2009.
2. De i aftalens artikel 4 omhandlede oprindelsesregler gælder for import af de i stk. 1 nævnte produkter.

*Artikel 2*

Gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning fastsættes efter proceduren i artikel 24, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2759/75.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne  
Formand*

## BILAG

<b>KN-kode</b>	<b>Varebeskrivelse</b>	<b>Toldsats</b>	<b>Mængde i nettovægt (tons)</b>
ex 0210 19 50	Skinke, i lage, udbenet, i blære eller kunsttarm	0	1 900
ex 0210 19 81	Udbenet kotelet, i lage og røget		
ex 1601 00	Pølser og lignende varer af kød, slagterbiprodukter eller blod; tilberedte næringsmidler på basis heraf: fra dyr under position 0101–0104, undtagen vildsvin		
ex 0210 19 81 ex 1602 49 19	Flæskenakke, i lage og lufttørret, hel, i stykker eller i tynde skiver		